

کریار
بو هموشوینیک
به ۳ مانک یک
به شش هانک دو
به سالیک چوار و پیه ده دا
اعلان یا ایشیکی خوبی
له برهه دواییدا ده نویسیت
بو دودیر ۳ آنه ده سیز نزیت

هموشیک

بو پیشکوتن

ده افسوسی

یکی به آنه یکه

پیشکوتن

حفتة جاویک درده چیت



۱۹۲۲ ربیع ۲۴

[نیشنیم]

سال ۲ شماره ۱۰۰

خلakan) ذه نام خلاصه جوله کانه یش به کلکی عالم تجارت
دیت له هر یکه شتی فردهم . عقلی وردہ کرم بلام له کل
امانه یشدا حزدهم . که هیچ نهی . به قدر ملتی هود
محافظه لسانه کی خوم بکم . امه چند هنر او سه الله بومه
ایستا ترکی نه کم .

۶ - هر مسامانا ، همو بشریک له دایک و
باویکه . کس نایه ویت وقی له کس بی .
۷ - و کو عرضم گردی بشر هموی له عائله یه که
له بر اوه مناسبتی دینی ، افتصادی ، تجارتیش له آرادا
نه بی دیسان بو صاحب عذیلیک ناشی که کورد و هرب
جوى بکاته وه . مال به ماله وه و چاو به چاوه وه چون
به یک بیکانه امینه وه . دو ماله در اویی چون بی
هات و چوابن ، چون بی کاسه در اویی این . بلام
ایه حز ده کین در اویی بین ، زیر ماله نه بین . چند
جاریشم وت چونکه جوى نه بونه ووه لازم نا کام
به عربی بخونیم . ده بی عربی بخونیم . او نده بودین
و دنیا به کلک بی عربی فیریم . ایتر ام قصانه ابی
بو جی معنای ناریکی بی اکل عربدا .

*

بریطانيا و مصر

اعلان استعمال و لغوی جایت
لندن : له لاینی حکومت بریطانيا اوه اعلانیکی تازه

﴿بی زمان - بسی زمان﴾

پاشماوه به

ده فرمیت خرابه بوبیک پیاو بیزای خری لی پاریزی
امه دستوری گونه لم عصره دا خرابه بو یک ده بی بزانی
له کل خرابدا مقابله خرابه کی به کلک هنری . امر و
(با بدان بد باش و با نیکان نیکو) ده یه .

له باسی زمان فیربوندا معزو و به خصوصیات
عرضتان ده کم که تازه عقیده تان چاک بوه ایکینا ۱۵:۲۰
سال لمو بیش له کلیک بیستوه (تورکی زبانی جهنهی یه)
به خوم که طلبه مکتب بوم بیزراوه و همو مکتبی یک
بیزراوه .

بلی ایمه هر به فیربونی زبانی کوردی . جاری نازین
چونکه تأیفات به کوردی یه . بلام امه یش عقیده مان
بی که مادام کوردین بی زمانی کوردی تازین . میمان
احفاده مان به پیغمابری شطل کرا بو زمانه سر درد هینی
که ندر بجا له جی کورد و کوردستان نامیکی تر هل ده چی
امه له کلی ملتها که امر و ناویان نه ماوه بجرتآ ثابت بوه
زمان شرق و غرب قدیم و جدیدی فیرین لی باشتر یه
که من انکلایسم زانی آژرشک سپرد خونه وه که فرانسیزم
زانی روصو هوغو و ولتری ده که دو مم زانی مو نتسکیو
مطالعه ده کم که هر بیم زانی (ابن بطوطه میثنا رشد

دو مرخص عمانی دهچن بو او وبا
اندن چ مارت : به ویاستی مرشال عنزت پاشا وزیر
خارجه حکومت استانبول هیئتیک له استانبوله و ده چیت
بو لوندره بو داوای حقوقی ترک . له لاینی حکومت
اقرده شه و هیئتیک ده چیت اور ویا اعضای هردو هیئت
حز ده کن له بیش مجاسن وزراء خارجیه دولی حلفا
(که عنقریب کو ده کریه و) له لای دولی اور ویا
افاده خویان بیان بکن . هیئت اقراه بیان ناخوش
که حکومت استانبول هیئتیک جیا ده نین چونکه
امیدیان وابوه که خویان بو افاده مطابی استانبول یش
مکان بین .

مستر لوبدجوج رنکه استهفا بکات
هو الى نازه که له لوندره و گیشتوه بیان دهکات
که مستر لوید جورج و بعضاً له پیاوه گوره کانی حزبی
او بین یان تیک چوه . وادر ده کویت سبب اویه به لم
روزانه دا هنی له مبعوث پارلیان یاریه مسـتر لوید
جورج یان نه اووه . ایستا کاغذیکی بو او ان نوسیوه
اگر ملودو امامله یان چاک نه کریت استهفا دهکات .

فرنسه و اسلام

آزانس هافاس له پارسه وه بیان دهکات له ضیافتی
که کراوه بو احترامی مرشال ایونی [مندوب السامی
فرنسه له مرکش] رئیس وزارت فرانسه مسیو ایکیو
خطبه یکی داوه و تویی فصل مسئله اسلام هر بواسمه
اتفاقی فرانسه و انگلیزه ده کریت . ام اتفاقه اساس
امنیت دنیا یاه . ده بی ام دودوله سی بک . بوریک خستنی
احوالی انطاولی بو منع شمری ترک و یونان و بو
دفعی او دزمتابیه که له بینیاندا پیدا بوه . اگر
حکومت عمانی اصلاح امور داخلی و حفاظت حقوقی
مالیه پچوکه کان بکات که به درجه امنیت ساکنن له مملکتیا

نشر کرا له خصوص استقبالي مصدره و .
لم اعلانه دا ۳ ماده دانراوه .

۱ - لغوی حمایت بریتانیا له مصر و امتهمانی او مملکته
اعلان ده کریت .

۲ - بیخ و ختیک حکومت مصر قانونی آمویضی عمومی
صادر کرد اداره عرفیه که له مانکی نومبر ۹، دا
اعلان کرا هل کهربیت .

۳ - هه او وخته که به اتفاقی حکومت بریتانیا و
حکومت مصر انتظامیکی تریان بو دانربیت ام ۳
مسئله یه به تو اوی له دست حکومت بریتانیادا
ده بذیته وه . حفظ روابط امپراطوریه که له مصر دا
واقعه ، حفظ حدود ، حصر له تجـ او زاجزیه کان ،
حفظ حقوق تبعه دوته کانی ترکه ما ؟ نی مصر .
لورد الپنی مندوب السـ نمی مصر اوژ ۱۰- ارت
چونه وه بر فاهره .

به امر حضرت سلطان نبوت پاشا وزاریکی
تاژهیش تشکیل کراوه .

فرنسه و یونان

پارس پاپور یکی فرانسه که ناوی اسپوره حکومت
یونان توفیفیان کردوه نه یان دیشته و بروات به روی
خویه وه . لبراءه حکومت فونسه یونان پروتستو
کردوه و تویانه اکرم پاپوره برنده دریت اقدامات لازمه
ده کریت بو کل دانه وه پاپوره کانی یونان که ایسـنـا له
پندره کانی فرانسه دان .

وزارت یونان لسرام پروتستویه مذاکره یان گردوه
واقرار درا که پاپوره که بردن بلام خلوزی معدنی که باری
او پاپوره بوه فای دنه وه له جواب دا سـ فیر فرانسه
دواوی له یونان گردوه که به بی شرط پاپوره باوه که هر
دو برلدا بکریت .

لکه پرسیدیاری لیکراله خصوص اوضاع عراقه ره و تی
در اونده ده لیم من داها خوش به ویستی حکومت
بریطانیا بوم هم و وخت معو نهیانم کرد.

وقار عرب

محردیکی تایمی بگداد چوه لای دقتور کورنفلمه
سفیر تازه امریقا له ایران که له بگداده وه ده چیت بو
اوی — له وختی سه کردندا لی بررسی که ایوه تازه له
غربه وه ین ! فکرتان چیه بو ام طرفه له خصوص
اهمی یه وه ؟ ونی ۳ شتم چاونی کوتوه که تأثیری خوشی
کرد و ته فلمبم :

۱ - زره کی مندالی ام شاره که بو دوا روزی
ام ملکتہ نزوتیکی گورہ ہے ۔

۲ - وقار اهلی مملکت بو اجنبی یک زور جوان
به نظر بیت .

۳ - راستیتی دکاندار هر چند ایشم زور لکلیان
نه بوه همو و حت بهر استی و دیازت ایشیان اکل ک دوم .
فرضنا اگر ام سفیره بیدمه سایهانی فکری چون
دیپت ؟ .

النظام نازهہ قشور ایران

له مانگی فبرودی دا وزیر حربیه ایران و رضا
خان انتظامیکی تازه دا زاده بو عسکریه ایران — له
قاز اغه کان و زانداره کان قشونیکی تازه نشکید ده کریت
ام قشونه پینچ فرقه ذهیت هر فرقه یک له ولاتیک
له طهران و اصفهان و مشهد و همدان و تبریز یکی
فرقه یکی تیا دهی ام قشونه له ژبر اداره ارکانی حرب
طهران و ریاستی امان الله خان داده بی .

حکومت س-وویت رواییه شاه بند پیکان له
کر منشاه د اناوه .
شاه نیتی وایه مدتیکی دریژ له جنوبی فرنگ دا
زونه زوانه ناحیه فارس .

له دوايدا امپراطوريه عثمانى ترقى و پيشكتسي دهبي .
هر چند له زمانى پيشودا تو رکه كان خطاي زوريان
گردوه هميدسان وئ دولته كانى تر حقى اسقلابيان هيء
و دهبي حریت خلیفه له استانبول خمامت دا بي .

دوالی روسیہ و بخارا

پشاور : او مسافرانہ کہ دوکنہ پش - اور خبر دہدن
احوالی احوالی او ولاتانہ می رو سبھ کہ فقط و کرانی تبا
پیدا بوه خارجی بیانہ . ددلین احوالی احوالی ملو بیش هر
چونیک بوئی حکومت سو ویت نہ می دیشتے۔ کرہ کا یا ان
لہ ضمیقت دایی ۔

ایستا لبر کم اور زاقی آغلب عسکری مفرزه سرحد
موقعی خویان ترک کردوه . ده کوین به ناو هماکت دا
سوال ده گن له « تشهیت » او کارخانه یه که لموبیدش
مرگزی پروپاغناده بو اش و یک بو داکبر را عمله کانی
همو بی ایش و معطل ماون رو سیه شرق لبر اووه کد به
هیلون مهراجله جمهوره وه فرار یان کرد : اوی احوالی
خراب تر بود .

حالی بخارا او نده خراب نیه چونکه لوی دخولی
مهاجریان منع کرد و . بلام له شاخ و کیوی هرقدا
طرف داری امیر پاشا و زوره دائمی خربگی اشتباهی و
تلان کردنی مملکتی .

- 44 (•) 2 -

میر طالب راتا

دو ز ۳۲ فروری جناب مسید طائب پاشا سواری
با پوربو له سرندیب و هر کدامی کرد و چو د بو لفدن .
پیش بزونتی ملافانی لکل مراسی از اس بدره و تربتی
آو و دوای سرندیب بو من هوافق نیمه لبراءه ده چشم !
لوندره . من ذور جز به سفری انگلستان و آمیدی ملاقات
ملک جورج ده کم .

کان دھجو .

طیاره چې کان مقاوله یان بو سالیک بسېتو که مانکی
به ۵۰ لیره استخدام بدن له متيقنت به صنف مجهوله-ي
و ډیکډنه چې و آمنه کری سواری پاپور یون . که پاپوری
روندار گیشه-تہ اسلکله فوردریکیا بو و رکونی او طیارانه
که المان دو سال لمو پیدش به دزیه وه ژلر دبویه اوی
پاواوی حکومت دایمارقه خبر یان زانی اجرای تحری یا یان
کرد . ٻڌی پاپوره که یان دی فاقه یو . وختی که
ضابطه المانه کان خاو یونه وهی معیه که یان دی پاپوره که یان
جی هیئت و رویشن .



دول حلمرا پاریه نسنه دا

فینه : له چو مارت دا بریطانيا ، فرنسه ، ایطالیا
چیکوسلوفاکیه سندیان نوسی اسر و عد و اعتماد مایه
نمیمه هی چو ملیون و نیو لیره انگلیسی .
حکومت نمیمه فکری کرد بو استیخدا می قسمی لم
ماله بوئیانی سعر کرون نمیمه وی له بازاری اجنه بیها .
اضط او له فیلم

لندن : له چه مارٹ دا هن ایکی خطرناک له فیوم
روی دا عسکر « فاستسی » له کل اهالی فیوم کوئنه
شهر وه به قومندہ مبعوث « فوستی » سینیور چنتا
شر به تفک و متره لیوز و بیبا چند ساعتیک دامی
کرد . هر دو لا خسار اتیان بو له کوژراو و بریندار .
رومہ له نتیجہ او شره که له فیوم روی داوہ پیدنج
کوژراو ۴۹ بریندار بوه . سینیور شاترز وزیر خارجہ
ایطالیا گانی که حکومت ایطالیا دهیه ویت اعاظه
سکون له فیوم بکاته وه قومندان « کاستلی » به مکمل
نارده اوی .

دوپندر

بـ ذخـرة حـرب وآلـطـون
بـ ولـشـوـيـك يـارـيـه كـالـيـه كـانـ أـدنـ

لندن ۱ مارت محور غزنیه « مو رنف بوسط »
تلغرافی کیشاوه له استانبوله وه دهليت بو اشوابک ذخیره
حرب و آلتون یان کیانه صامصون که اسکله کالیه
لسر بحر میاه . محور دهليت حکومت - و پوت زور
آذیقی حکومت انقوه ده کات که یک بی اکل رو سیه
داخلی مذاکره نه بی اکل حلفا به بی احادی او .

ۋە قىشۇن بولشویك

لندن ۲ مارت هسته ارم سوئیت له مجلس عوام دا
وختی سؤال کردن وقتی حکومت بریتانیا زانیویتی که
قشوونی ایش-کری روس له اولی کانوونی ٹنی دا هموی
۱۳۰۰۰۰ پیاو بوه .

卷之三

اعلیٰ وزرای خواجه حافظا

بو بحث له مسئل شرقی نزیک

پارس بی مارت ده کمیت که - زیور شـ ازد وزیر
خارجیه ایطالیا طلبی کرد اجتماعی وزرای خارجه حلفا
بو مناقشه له مسائل شرقی نزیک تأجیل بگیرت هـ تا ۲۱
مارت چونـ که وزارة ایطالیا پـش ۱۸ مـارت له
دارالشورای ایطالیا دادا اجتماعی نـ به بوه .

—>000<—

محوی مکری آورک

لنهاردنی ذخیریه حرب و طیاره یو کایه کان
لندن ۳ مارت محرر غزنیه « دیلی ہیلی » را بیت
ده سکات لنه باہمی محوی ہے کری تو رک لنه طرف
دانما، قہ وہ

۳۰ طهاره‌حی له باوری ایط‌الیا «رُوندار» دا بو
پا پودی که پربو له شتو مکی حرب و ۳۱ طیاره اکل

اعماله

نو مر و ۴

داخل قصبه سلمانی له محله کو بژه داخنه یک اسا
 بلا طاپه مشترکا له محنت تصرف و تملک شیخ حسن
 حافظه و شیخ رحم کوری شیخ حسن دا بهه بنا بر
 تحقیقات پنجاه سال لر پیش بحسن و رضای خوان
 تقسیم و افزایان کردوه او خانوه یان که به ۲۱ - ۴۲
 صرقم است و جبهه به طریق عام یعنی به ۴۲ - ۴۹
 خانه شیخ عبد الرحم یساری به ۲۷ - ۴۲ خانه شیخ
 احمد شیخ مصطفی خلفی به ۲ - ۴۲ خانه شیخ
 امین او زباقی محدوده عائد شیخ حسن حافظه واو
 خانوه که به ۲۹ - ۴۲ آمرقم و جبهه به طریق عام
 یعنی به ۳ - ۴۲ عرصه خانه عبد الرحم حنله
 و ۲۲ - ۴ به خانه محی الدین کابان و ۲ - ۴۱
 به خانه شیخ امین او زباقی یساری ۲۹ - ۴۲ خانه
 شیخ حسن حافظه خلفی ۲۰ - ۴۱ به خانه شیخ امین
 او زباقی محدوده عائد شیخ عبد الرحم خازی شیخ حسن
 حافظه اطراف خوانه و خانوی شیخ عبد الرحم پیش
 و نات خوی بحسبه و رانت اطراف ملا امین کوری ملا
 قدر و شیخ علی کوری شیخ محمد سرکار و خورشیده
 پک مصطفی چوش و تصرف گراوه بنالسر مراجعت
 و اتفعه مجدد آبناؤ یافره طاپه اکری لو دو خانوه دا هر
 کس حق تملک و علاقه، و سائر ادعایی هیه آد روز زر
 اکل اوراق مثبته دا مراجعت به دائرة طاپه سلمانی
 بکا سیم دفعه اعلان کرا.

س ۱۸ مارچ ۹۲۲ امور طاپه سلمانی
 فائق

زماره - ۷۴

رسم ذبحیه له تاریخ ۷ آپریل ۹۲۲ مه ۵۵ هتانا یاتی
 مارچ ۹۲۳ یعنی بوعده یکسال شش روز کم به ۶۴۰۰
 و رسم نوت هر یو نوعه به ۱۴۰۰ روپیه له طرف

اعماله

آن روپیه

۷ وستای بنای زورچاک

۵ « او سط بنا : یومیه

۳ « « ادنا

۱ عمله پیاو

۱۲ « ژن و مندال عمله : یومیه

۴ وستای دار قاش زورچاک

۳ « او سط دار تاش : یومیه

۲ « « ادنا

۸ کواوسخمه اعلای پیاو آنه و زنانه

۸ « او سط « خیاط : اجرت درون

۶ « مندال گوره و پچوک

۴ بوسر و ریش تاشین

۳ تنها بوریش تاشین دلاک

۱ دنگچی بو ربیک برنج کبی کوئی

چای ۴ عدد : چایچی دستگیر

۳ بو پیاو

۴ بو ژن حمامچی : اجرت حمام

۷۰ خشت سور ۱۰۰۰ عدد

۴ باری برد

۱۲ باطنانی گچ

۱ باطنانی فسل

۷۰ زماره -

بیس شاد بوجنا ، عمله ، در آش ، خیاط ، دلاک
 حمامچی ، دنگچی ، موافق تعریفه مسمره و یومیه و
 اجرتی تقدیر کردوه دیان بو کراسه و چایچی دستگیر
 فیآنی دانوه صنعتکار و اصنافی لم فیآنہ زیارت یومیه و
 اجرت بستینی و یا کر استه و چایی به زیارت بفروشی
 بلدیه جز ای لی اسینی بو معلومات عموم اعلانی دکین .

۱۸ مارچ ۹۲۲ رئیس بلدیه

محمود

*.

اعلان

مقابل طلب رحه کچی شیخ مصطفی له بازار سیمانی
۲۴ مارت ۹۲۲ روز جمهه ساعت هشت آذانی له
چایخانه جمیل اشیای چایخانه که عائد به سید علی اکبره
افروشی هرچی طالبه له یوم و ساعت مرکو، لوی
حاضر بی .

مامور اجراء ۹۲۲ مارت ۳۰ موهی

نومرو - ۳

داخل قصبه سیمانی له محله گویزه ججهه به طریق
عام یمیی ۶۵-۸ به خانه عاصمه احمد ضبطیه یمساری
۶۷-۲ به عرصه خانه کریم افندی خانی ۶۷ به
عرصه خانه سعید پسری اوسته احمد دلاک محدود و به
۱۰-۶۵ رقم و ۱۳۹۷ تسلیل مرقم خانو بک چل سال
لوپیش تحال ببی طاپو بلا نزاع له محنت تصرف حاجی
محمد ارغوان و ورندها بوه مرقوم حاجی محمد بیست
سال بپیش رفات کردوه به وجوب حجت و راثت محکمه
شمرعیه سیمانی که بتاریخ ۶ رجب ۳۴۰ و ۱۵۲۰
نومندیه وارث عبرته له حبیبه دایکی عدله و نوری
کووی حمه علی و روحه و حلاوه چنان حمه علی و سعید
کوری حمه علی و رؤوف کوری سعید و عاصمه و شمسه
کچان سعید و رؤوف افندی کوری حرجیس و احمد
کوری رؤوف افندی بنا اسر مراجعت و امه مجدد
بنایانو طاپو اکری لخصوص او خانو و هر کسی حق
و ادعاییکی هیه تامدہ ۳۰ روز لکل اوراق مثبته دا
مراجعت به دائره طاپوی سیمانی بکا .

مامور طاپو ۹۲۲ مارچ ۱۸ فائق

هاتن

جناب توفیق و هی بک بکاشی
روز لوپیش مازوناً تشریفی له بغداد هاتونو و
بنیر هاتنی ده کین .

*

له چایخانه حکومت له سیمانی چاپ کرا

طالیانه وه ضم کر اون مدة من ایده ام دو رسنه هتا
روزی ۲۵ ام مانکی مارچ ۹۲۲ وه دوام اکاله باش
برانه وه او مدتله له سر طالی قرار داده او په اجرا
اکری له باش قرار داده اولیه دیسان بو ۴۸ سمات
آخرینه وه من ایده وه به صدی ۳ ضمایم اگر طایی
ظهوری کرد ضمایی قبول دکری اگر نبو احالة
قطعیه اجرا اکری و له باش احالة قطعیه به هیچ
صورتی ضمایم قبول ناکری هر کس طایی اجاره ام
و همانه یه له ظرف ام مبدنه داده مراجعت به اداره
بلدیه بکات .

۹۲۲ مارچ ۲۰ رئیس بلدیه محمود

اعماره

زماره - ۶۹

هر دوکانی که عائد به بلدیه و به وعده سال در اوه
به اجاره له نهایتی ام مانکدایعنی غایه مارچ ۹۲۲ مدة
احاره کی تو او دهی هر کس طایی که دیسان به وعده
سال دکانه کی اجاره بکاته وه له اسر ووه هتنهایتی
مارچ ۹۲۲ مراجعت به دائره بلدیه بکا .

۹۲۲ مارچ ۱۸ رئیس بلدیه محمود

زماره ۶۷

همو صاحب دوکانیک و همو صنعتکاریک وقتی
ایواری که دوکانی هاگرت ابیت هر آکریک کله
دوکانه کیدا هیه هلی بکری و به تو اوی بی کوژینیتیه وه له
پاش دوکان هاگرت هر کس کم وزورله دوکانیا آکر
بینیتیه وه موافق ماده مخصوص قانون عقوبات به شدت
جز ادری بو معلومات عموم اعلان کرا .

رئیس بلدیه : محمود

— ۱۰۰ —